

TABLE

DES VERBES SIMPLES OU PRIMITIFS IRREGULIERS

de la Langue allemande.

*Les verbes marqués d'un * sont aussi réguliers.*

Infinitif.	Présent.	Imparfait.	Imp. conjct.	Impératif.	Participe.
*Backen	backst, backt	back	backe	back, e	gebacken.
Befehlen	befiehlst, befehlt	befahl	beföhle	befiehl	befohlen.
Beistehen	ist, st	beist	beisthe	beist, e	beisthen.
Beginnen	er (st) et (st)	begann (ge- gonn)	begänne	beginne, e	begonnen.
Beissen	ess, isst	biß	biße	beiß	gebissen.
Beulen	billst, billt	bohl	bohle	bill	gebollen.
Beregen	birgst, birgt	barq	barqe	birg	geborgen.
Berufen	erh, et (birkest, birkest.)	born, harst	born, bärst	birst	gerufen.
*Bewegen	erh (st) et (t)	bewog	bewoge	beweg, e	bewogen.
Biegen	erh (st) et (t)	bog	bdge	bica, e	gebogen.
Bierhen	erh, et (beuthst, beuth)	boch	boche	bieth, e	geböhen.
Binden	erh, et	band	bände	bind, e	gebunden.
Bitten	erh, et	batb	bäthe	bitte, e	gebeten.
Blasen	blästst, bläset (bläst)	blies	bliese	blas, e	geblasen.
Blieken	erh (st) et (t)	blieb	bliebe	bleib, e	geblieben.
*Braten	bräust, brast	briet	briere	brat, e	gebraten.
Brachen	brichst, bricht	brach	bräche	brich, breche	gebrochen.
Brannen	erh (st) et (t)	brannte	brannte	brann, e	gebrannt.
Bringen	erh (st) et (t)	brachte	brachte	bring, e	gebracht.
Denken	erh (st) et (t)	dachte	dachte	denk, e	gedacht.
*Dingen	erh (st) et (t)	dung	dunge	dind, e	gedungen.
Drücken	drückst, drückt, drückt	droich	dröcke	drück, e	gedröcken.
Dringen	erh (st) et (t)	drang	dränge	dring, e	gedrungen.
Dürfen	darf, darfst, darf	durfte	dürfte	---	gedurft.
Empfehlen	erhöhlst, erhöhlt	empfohl	empfohle	empfehl	empfohlen.
Erschauen	erh (st) et (t)	erblick	erblicke	erschau, e	erschaut.
*Erschallen	erh (st) et (t)	erscholl	erscholle	erschall, e	erschollen.
Erschrecken	erschrickst, erschrickt	erschrock	erschroke	erschrick	erschrocken.
Erwägen	erwägst (st) et (t)	erwog	erwoge	erwäge	erwogen.
Essen	isest, isst	as	asse	is	gegessen.
Fahren	fahest, fahet	fiehe	fiehe	fabe	gefahren.
Fahren	fahrt, fahrt	fuhr	fuhr	fahre	gefahren.
Fallen	fallst, fällt	fiel	fiel	fall	gefallen.
Fangen	fängst, fängt	fang	fänge	fang	gefangen.
Fechten	fichtst, ficht	focht	föchte	fich, e	gefochten.
Finden	erh, et	fand	fände	fand, e	gefunden.
Flechten	flechtst, flecht	flocht	flochte	flecht	geflechten.
Fliegen	fliegt, fliegt	flug	flüge	fliege	gefliegen.
Fliehen	erh (st) et (t) (fluchst, flucht)	flöh	flöhe	flieh, e (flucht)	geflohen.
Fliehen	erh, et (t) (fluchst, flucht)	flöß	flöße	fliehe (flucht)	geflohen.
*Fragen	fragst, fragt	frag	frage	frag, e	gefragt.
Fressen	frisest, frisst (st)	frag	fräße	friss	gefressen.
Freieren	erh (st) et (t) (freust, freut)	freor	freore	freier	geföhren.
Gähren	gähst (st) et (t) (gähst, gähst)	gohr	göhre	gähre	gegöhren.
Gebären	gebärst (st) et (t) (gebärt, gebärt)	gebar	gebare	gebare	geboren.
Geben	gibst, gibt	gab	gäbe	gib	gegeben.
Gedehen	erh, et (t)	gedieh	gediehe	gedeih	gediehen.
Gehen	gehst, geht	ging	ginge	geh, e	gegangen.
Gelingen	erh (st) et (t)	geling	geling	geling	gelingen.
Gelten	giltst, gilt	galt (golt)	gälte (gölte)	gilt	gegolten.
Genden	erh, et	genas	genase	genese	genesen.
Genschen	erh, et (st)	genos	genosse	genies, e	genossen.
Geschehen	geschiebst, geschieht (st)	gesah	gesähe	gescheh, e	geschehen.
Gewinnen	erh (st) et (t)	gewann	gewanne	gewinn	gewonnen.
Gieken	erh, et	goss	gösse	gies	gegossen.
Gleichen	erh, et	glich	gliehe	gleich, e	gegliehen.
*Gleissen	erh, et	gliss	glisse	gleiss	geglissen.
Gleiten	erh, et	glitt	glitte	gleite	geglitten.
*Glommen	erh, et (t)	glomm	glomme	glomme	geglommen.
*Gönnen	erh, et	gönnete, gönnte	gönnete, gönnte	gönne	gegönnet, ge- gönnt.
Graben	gräbst, gräbt	grab	gräbe	grabe	gegraben.
Greifen	erh (st) et (t)	griff	griffe	greif	gegriffen.
Haben	hast, hat	hatte	hätte	habe	gehabt.
Halten	hältst, hält	hielt	hielte	halt	gehalten.
Hängen	hängst (st) hängst (t)	hing	hinag	hänge	gehangen.
Hauen	erh, et	hie	hiehe	haue	gehauen.
Heben	hebst, hebt	hob	hobe	heb, e	gehoben.
Hecken	erh, et	hie	hiehe	beiß	gehehen.
Helfen	hilfst, hilft	half	hülfe	hilf	geholfen.
Heisen	erh (st) et (t)	hiff	hiffe	heiss	gehehen.
Kennen	erh, et (t)	kante	kennete	kenne	gekant.
Lieben	erh (st) et (t)	lieb	liebe	liebe	gelieben.
Lingen	erh (st) et (t)	liomm	liomme	liomme	gekommen.

Lingen

XIV TABLE DES VERBES SIMPLES OU PRIMITIFS ETC.

Infinitif.	Présent.	Imparfait.	Imp.conjct.	Impératif.	Participe.
Sprechen	spricht, spricht	sprach	sprache	sprech	gesprochen.
Spreien	spricht (spreuht) spricht	sproß	sprosse	spreich, e	gesprohen.
Springen	springen (st) et (t)	sprang	spränge	springe	gesprungen
Stechen	sticht, sticht	stach	stäche	stich	gestochen.
Stehen	steht, t	stah	stake	steck, e	gesteckt.
Stehlen	stiehlt, sticht	stahl (stahl)	stahle (stahl)	stieh, e	gestohlen.
Steigen	steigt, t	stieg	stiege	steig, e	gestiegen.
Sterben	stirbt, stirbt	starb (sturb)	starb (sturb)	stirb	gestorben.
Stieben	est (st) stiebt	stob	stöbe	stiebe	gestoben.
Stinken	sinken (st) et (t)	stank (stunk)	stänke (stunk)	sink, e	gestunken
Stoßen	stößt, stößt	stieß	stieße	stos	gestoßen.
Streichen	est (st) et (t)	strich	striche	streich, e	gestrichen.
Streiten	st, et	strit	stritte	streite	gestritten.
Thun	thut, thut, thut	that	thate	thun, e	gethan.
Tragen	trägt, trägt	trug	trüge	trag, e	getragen.
Treffen	trifft, trifft	traf	trare	triff	getroffen.
Treiben	treibt, t	trieb	triebe	treib	getrieben.
Trennen	est (st) et (t)	trennte	trennte	trenn, e	getrennt.
Treten	tritt, tritt	trat	trare	tritt	getreten.
Triefen	triefen (treufl) triefert	troff	tröffe	trief (treufl)	getroffen.
Trogen	triegt (treugt) triegt	trog	tröge	triege	getrogen.
Trinken	trinkt, trinkt	trank (trunk)	tränke (trunk)	trink, e	getrunken.
Verbleichen	verbleicht, t	verblüht	verblühe	verbleich, e	verblüht.
Verderben	verdirbt, verderbt	verdarb (verdurbt)	verdarbe (verdurbe)	verdirb	verdorben.
Verdriessen	est (verdreuht) steht (eust)	verdroß	verdröge	verdriss	verdrissen.
Vergessen	vergess, ist	vergaß	vergahe	vergiss	vergessen.
Vergleichen	vergleicht (st) et (t)	verglich	vergliehe	vergleich, e	vergliehen.
Verhehlen	---	---	---	---	verhehlt.
Verlieren	verliert (verleurt) verliert	verlor	verlöre	verliere	verloren.
Verlösch	verlischt, lischt	verlosch	verlösch	verlich	verloschen.
Wachsen	wächst, wächst	wuchs	wüchse	wachse	gewachsen.
Wagen	wägt, t	wag	wäge	wäge	gewogen.
Waschen	wäscht, wäscht (t)	wusch	wüchse	wasche	gewaschen.
Weben	---	---	---	---	gewebt (ge-
Weiden	weicht (st) et (t)	wich	wiche	weich, e	woben.
Weisen	weist, weist	wies	wiese	weis, weise	gewiesen.
Wenden	est, et	wandte	wendete	wende	gewendet (ge-
Werben	wirbt, wirbt	warb	würbe	wirb	wandt).
Werden	wird, wird	ward (wurde)	würde	werde	geworben.
Werfen	wirft, wirft	warf (wurf)	würfe	wirf	geworben.
Wiegen	wiegt, t	wog	wöge	wenden	geworfen.
Winden	est, et	wand	wände	winde	gewogen.
Wissen	weiß, weißt, weiß	wußte	wußte	wisse	gewunden.
Wollen	will, willst, will	wollte	wollte	will	gewußt.
Zeihen	est, et	zieh	ziehe	ziehe	gewollt.
Ziehen	est (zeucht) et (zeucht)	zog	zöge	zieh, e (zeuch)	gezogen.
Zwingen	est (st) et (t)	zwang	zwänge	zwing, e	gezwungen.

Les verbes, befehlen, erbleichen, erschallen, erschrecken, etc. etc. ne devroient pas être rangés parmi les verbes simples et primitifs; mais on ne sera fâché de les trouver dans cette Table, parce que les verbes simples, fehlen, bleichen, schallen, etc. etc. sont des verbes réguliers qui suivent dans la formation de leurs temps, les règles générales des conjugaisons. Quant aux verbes irréguliers composés, il suffira d'avertir les commençans de séparer de ces verbes les particules, dont ils sont composés, et de les rejoindre ensuite à l'infinitif primitif qu'ils auront trouvé. P. e. abgeschnitten, cherchez, geschnitten, et vous trouverez l'infinitif schneiden; rejoignez-y la particule ab, et vous avez le verbe abschneiden.